



Art.-Nr. 417222

## Hand – und Helmleuchte für die Ex-Zonen 1,2,21,22 Ladbare Leuchte mit vier LED

### Bedienungsanleitung

Leuchte vor Gebrauch laden

**Betätigen der Leuchte** Schalter drücken - Ein/Aus

**Aufladen** Steckerkappe abziehen und Leuchte in eine Netzsteckdose einstecken.  
Lampe nicht im eingeschalteten Zustand aufladen.

### Leuchtmittel

Aufgrund der extremen hohen Lebensdauer der LED (über 50.000 h) ist ein Auswechseln nicht nötig.

**Wichtige Hinweise - bitte beachten!** Beschädigte Leuchten nicht mehr verwenden.  
Leuchte nur mit feuchtem Tuch reinigen.

**Entsorgungshinweis** Leuchten nicht im Hausmüll entsorgen, sondern einer geeigneten Sammelstelle zuführen oder ausreichend frankiert an den Hersteller senden.

## Lampe portative et pour casque pour les zones ex 1,2,21,22 Lampe rechargeable munie de quatre LED

**Mode d'emploi** Recharger la lampe avant emploi

**Allumer la lampe** Pousser l'interrupteur ON/OFF

**Recharger** Ouvrir le clapet de la prise mâle et brancher la lampe à une prise de courant. Ne pas recharger la lampe en position allumée. Ne pas la recharger dans un endroit présentant des risques d'explosion.

**Ampoule** En raison de la longue durée de vie des D.E.L. (plus de 50 000 h), il est inutile de la changer.

**Remarque importante – à respecter !** N'utiliser pas les lampes abîmées. Nettoyer la lampe avec un tissu humide.

## Hand – and Helmet lamp for ex-zones 1,2,21,22 Rechargeable lamp with four LEDs

### Instructions for use

**Operating the lamp** Press the switch – ON / Off

**Charging** Take off the plug cover and plug the lamp into a mains socket. Do not charge the lamp when it is switched on. Do not charge the lamp in places at risk of explosion.

**Illuminant** Due to the extremely long service life of the LEDs (over 50,000 hours), replacement will not be needed.

**Important notice – please observe!** Do not continue to use lamps if damaged. Only clean the lamp with a damp cloth.

**Instructions for disposal** Do not discard with the domestic waste, but take to a suitable waste collection point or send it back to the manufacturers with adequate postage.

**24 Monate Gewährleistung** Unsere Gewährleistung für Material und Verarbeitung beträgt 24 Monate. Verschleißteile wie Akkus sind von der Gewährleistung ausgenommen. Bei unsachgemäßer Handhabung besteht kein Gewährleistungsanspruch.

### Technische Daten

Leuchtdauer: ~ 12 h  
Ladezeit: ~ 12 h  
TÜV-A 09ATEX0003  
II 2 G Ex ib IIC T4  
II 2 D Ex ibD 21 T135  
Reichweite: 50 m  
Akku: NiMH 4,8 V / 550 mAh  
Ladespannung: 110 - 230 V / 50-60Hz  
Temperaturbereich: -20°C bis +40°C  
Schutzart: IP 65  
Schutzklasse: II

CE 0408

**Consignes de recyclage** Ne pas jeter la lampe dans la poubelle, mais dans les centres de recyclage adaptés ou l'envoyer au fabricant dans une lettre dûment timbrée.

**24 mois de garantie** Notre garantie pour le matériel et le traitement couvre 24 mois. Les pièces de rechange comme les batteries sont exclues de la garantie. La garantie n'est pas valable pour les utilisations inadéquates.

### Informations techniques

Durée de fonctionnement : ~ 12 h  
Durée de rechargement : ~ 12 h  
TÜV-A 09ATEX0003  
II 2 G Ex ib IIC T4  
II 2 D Ex ibD 21 T135  
Portée : 50 m  
Batterie : NiMH 4,8 V/550 mAh  
Tension de charge : de 110 à 230 V / de 50 à 60Hz  
Gamme de température : de -20°C à +40 °C  
Type de protection : IP 65  
Classe de protection : II

CE 0408

**24 months guarantee** We guarantee materials and workmanship for a period of 24 months. Parts subject to wear such as the batteries are excluded from the guarantee. Careless handling will also render the guarantee null and void.

### Technical data

Lighting time ~ 12 h  
Charging time ~ 12 h  
TÜV-A 09ATEX0003  
II 2 G Ex ib IIC T4  
II 2 D Ex ibD 21 T135  
Range of beam: 50 m  
Battery (rechargeable): NiMH 4,8 V / 550 mAh  
Charge voltage: 110 - 230 V / 50-60 Hz  
Temperature range: -20 °C to +40 °C  
Protection type: IP 65  
Protection class II

CE 0408



**Witte + Sutor GmbH**  
Steinberger Str. 6 · D – 71540 Murrhardt  
Phone : +49(0)7192/92 92 0 · Fax : +49(0)7192/92 92 50  
www.acculux.eu · eMail: info@acculux.de